

**Gesamtansicht des Vorgangs 2506****28.04.2017**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
10.699.308,49	Bonamini Maddalena		DL	BBT übergreifend	WF 4

Status: zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2017-May-27 21:55

Beschaffungsgegenstand

Wasserwirtschaftliche Beweissicherung Phase III (Antrag wird zur Erfüllung behördlicher Vorschriften erstellt) / Monitoraggio risorse idriche fase III (La richiesta di approvvigionamento viene posta al fine di adempiere alle prescrizioni delle Autorità)

Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen
Begründung

**Dokumente**[AP WWBS Beschaffungsbeschluss 28.04.2017.docx](#)**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Hager Johann / 2017-Apr-28 14:48

Kommentar Bereichsleiter**Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2017-Apr-28 15:11

Kommentar Controlling**Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2017-Apr-28 15:27

Kommentar Beschaffung**Anhang Beschaffung****Status BWK 1**

zugestimmt / approvato Di Bella Rosalia / 2017-May-02 09:09

Kommentar BWK 1**Anhang BWK1**[AP WWBS Beschaffungsbeschluss 28.04.2017_revDiRo.docx](#)**Status BWK 2**

zugestimmt / approvato Krassnitzer Heimo / 2017-May-02 10:09

Kommentar BWK 2**Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2017-May-02 10:12

Kommentar Vorstand 1**Anhang Vorstand 1**

Status Vorstand 2

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2017-May-27 21:55

Kommentar Vorstand 2**Anhang Vorstand 2** [AP WWBS Beschaffungsbeschluss .docx](#)

Kommentar Archivierung

Dokument Archivierung

Verantwortlicher für die Vergabe Mazzucato Arturo Piero**Vertragsverwalter** Hager Johann**Verantwortlicher für die
Ausführungsphase****Bauleiter**

Drucken

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL

Beschaffungsbeschluss Nr. 2506

1. Beantragende Stelle

Recht & Beschaffung

2. Auftragsbezeichnung

Wasserwirtschaftliche Beweissicherung Phase III

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Dienstleistungsvertrag zur Durchführung der wasserwirtschaftlichen Beweissicherung im Zuge der Hauptbauphase auf österreichischem und italienischem Projektgebiet.

4. Begründung des Auftrages

Nach den Ergebnissen der UVP Verfahren in Österreich und Italien sowie den Auflagen in der wasserrechtlichen Genehmigung für den Brenner Basistunnel müssen vor und begleitend zu den Baumaßnahmen ca. 1.200 Messstellen (Quellen, Gewässerläufe, Grundwassermessstellen usw.) im Projektraum des BBT überwacht werden.

Der Beweissicherungszeitraum des derzeitigen Dienstleistungsvertrages, genehmigt vom Aufsichtsrat mit dem Beschluss 10 vom 11.02.2011, endet am 31.8.2017.

Um eine lückenlose Fortführung der wasserwirtschaftlichen Beweissicherung zu gewährleisten, müssen die Leistungen im Frühjahr 2017 ausgeschrieben werden.

Der für die Ausschreibung vorgesehene Beweissicherungszeitraum beläuft sich auf 7 Jahre (01.09.2017 bis 1.09.2024).

Die Genehmigung zur Veröffentlichung der Ausschreibung "Wasserwirtschaftliche Beweissicherung Phase III" erfolgte am 15.02.2017 mit der Aufsichtsratssitzung Tagesordnungspunkt 2D.

5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren mit dem

Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Determina a contrarre n. 2506

1. Struttura richiedente

Legale & Approvvigionamenti

2. Denominazione dell'affidamento

Monitoraggio risorse idriche fase III

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Esecuzione del monitoraggio delle risorse idriche nella fase principale sull'area di progetto austriaco e italiano.

4. Motivazioni dell'affidamento

Sulla base dei risultati della procedura VIA ed alle prescrizioni dell'autorizzazione ai sensi del diritto delle acque per la Galleria di Base del Brennero, devono essere monitorati ca. 1.200 luoghi di misurazione nell'area di progetto italiano (sorgenti, corsi d'acqua, piezometri, ecc.) prima e durante i lavori.

Il periodo di monitoraggio previsto dal contratto attualmente in corso, autorizzato dal Consiglio di Sorveglianza con Delibera 10 dell'11.02.2011, avrà termine in data 31.08.2017.

Per garantire la continuità di tale monitoraggio, le prestazioni dovranno essere appaltate entro la primavera dell'anno 2017.

Il periodo di monitoraggio oggetto dell'appalto in argomento è pari a 7 anni (dal 01.09.2017 al 1.09.2024).

L'autorizzazione alla pubblicazione del bando di gara d'appalto per il monitoraggio delle risorse idriche fase III è avvenuta in data 15.02.2017 tramite il consiglio di sorveglianza punto 2D dell'ordine del giorno.

5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

L'affidamento avverrà mediante procedura aperta con il

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Zuschlagskriterium des Bestbieterprinzips gemäß Artikel 95 Absatz 6 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016 mit den folgenden Gewichtungen:

- 60% Qualität;
- 40% Preis

Die Leistungen bilden Gegenstand eines einzigen Dienstleistungsvertrages mit folgenden Merkmalen:

- Italienisches Recht und zuständiges Gericht in zivilrechtlichen Angelegenheiten zwischen den Vertragspartnern (BBT SE - AN) ist für alle Vertragsleistungen, sowohl betreffend das italienische als das österreichische Staatsgebiet als auch für jene, die keinen den beiden Staatsgebiete zuordnet werden können, Bozen;
- Österreichisches Recht gilt für alle zwingenden Rechtsvorschriften auf österreichischem Staatsgebiet (Arbeitssicherheit, ArbeitnehmerInnenschutz, etc.);
- Die Kommunikation schriftlich und mündlich mit den Behörden in Österreich muss in deutscher Sprache erfolgen;
- Italienisches Recht gilt für alle zwingenden Rechtsvorschriften auf italienischem Staatsgebiet (Arbeitssicherheit, ArbeitnehmerInnenschutz, etc.);

Die technischen Vertragsteile für die Ausführung der Leistungen auf italienischem Projektgebiet sind wie folgt gegliedert:

- Teil D Baulosbeschreibung - Italien
- Teil F Termine und Fristen - Italien
- Teil H Leistungsverzeichnis - Italien
- Teil M Sonstige Ausschreibungsunterlagen, Pläne - Italien

Die technischen Vertragsteile für die Ausführung der Leistungen auf österreichischem Projektgebiet sind wie folgt gegliedert:

- Teil D Baulosbeschreibung - Österreich
- Teil F Termine und Fristen - Österreich

criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'articolo 95 comma 6 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50 con la seguente ponderazione:

- 60% qualità;
- 40% prezzo

Le prestazioni saranno oggetto di un unico contratto di servizi con le seguenti caratteristiche:

- diritto italiano e foro competente Tribunale civile di Bolzano per i rapporti di natura civilistica tra le parti (BBT SE – appaltatore) – per tutte le prestazioni contrattuali, sia quelle relative al territorio italiano che austriaco, che quelle non ascrivibili a uno dei due territori;
- diritto austriaco per tutto ciò che concerne le normative a carattere imperativo e cogente su territorio austriaco (sicurezza sui luoghi di lavoro, tutele dei lavoratori etc.);
- La comunicazione in forma scritta e verbale con le autorità austriache deve essere in tedesco;
- diritto italiano per tutto ciò che concerne le normative a carattere imperativo e cogente su territorio italiano (sicurezza sui luoghi di lavoro, tutele dei lavoratori etc.).

Le parti tecniche per l'esecuzione delle prestazioni sul territorio di progetto italiano sono divise nelle seguenti sezioni:

- Sezione D Descrizione del lotto di lavoro - Italia
- Sezione F Termini utili - Italia
- Sezione H Elenco prestazioni - Italia
- Sezione M Altra documentazione di gara, planimetrie - Italia

Le parti tecniche per l'esecuzione delle prestazioni sul territorio di progetto austriaco sono divise nelle seguenti sezioni:

- Sezione D Descrizione del lotto di lavoro - Austria
- Sezione F Termini utili - Austria

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



- Teil H Leistungsverzeichnis - Österreich
- Teil M Sonstige Ausschreibungsunterlagen, Pläne - Österreich
- Sezione H Elenco prestazioni - Austria
- Sezione M Altra documentazione di gara, planimetrie - Austria

6. Ort der Leistungsdurchführung

Österreich und Italien

6. Luogo di esecuzione della prestazione

Austria e Italia

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

1.9.2017 bis 1.9.2024

entspricht dem Zeitraum der Vortriebe (bis ca. 12/2022) + ca. 2 Jahre Nachbeweissicherung

7. Durata / termine di esecuzione della prestazione

1.9.2017 bis 1.9.2024

corrisponde al periodo dei avanzamenti (fino ca. 12/2022) + anni di monitoraggio post operam

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

10.699.308,49 €

8. Importo presunto dell'incarico (netto)

10.699.308,49 €

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Kaution auf Vertragsdauer und Versicherungspolizzen

9. Mezzi di garanzia proposti

Cauzione definitiva e polizze assicurative

10. Finanzmittel

Die Finanzmittel für die Dienstleistungen sind im Finanzplan 2017 unter der Kostenart 1GH0WW012 enthalten.

10. Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie necessarie per l'esecuzione delle prestazioni sono comprese nel piano finanziario 2017, alla tipologia di costi 1GH0WW012.

11. Vorgeschlagener Mitarbeiter für die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase

Johann Hager

11. Collaboratore proposto per la funzione di Responsabile del procedimento per la fase esecutiva

Johann Hager

12. Vorgeschlagener Mitarbeiterin für die Vertragsabwicklung

Claudia Nocker

12. Collaboratrice proposto per la gestione del Contratto

Claudia Nocker

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



<p>Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)</p>	
--	--